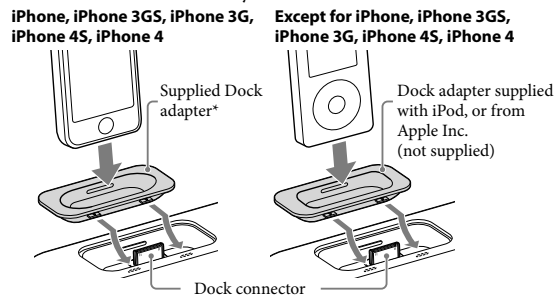


English

Cautions for iPod/iPhone connection

- Attach the Dock adapter that matches your iPod/iPhone.
- If you attach a Dock adapter that does not match your iPod/iPhone, or you connect the iPod/iPhone without the Dock adapter, you may damage the connector of both iPod/iPhone and unit. This may result in failure to recognize the iPod/iPhone, or no sound.
- Remove the cover or case from your iPod/iPhone beforehand.



* The adapter number and compatible models

12	15	19
iPhone	iPhone 3GS iPhone 3G	iPhone 4S iPhone 4

- When placing or removing the iPod/iPhone, hold it at the same angle as the Dock connector on the unit. Do not pull the iPod forward or push it back on the connector.

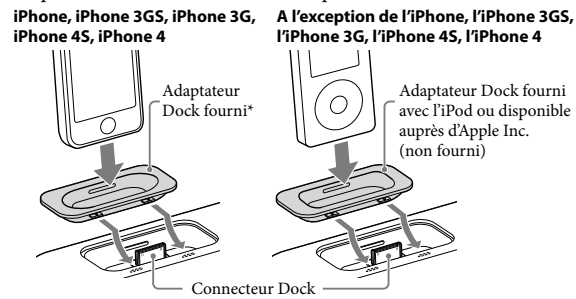


4-279-151-32 (1)

Français

Précautions relatives au raccordement de l'iPod/iPhone

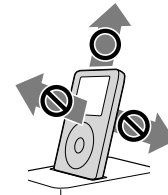
- Fixez l'adaptateur Dock correspondant à votre iPod/iPhone.
- Si vous fixez un adaptateur Dock qui ne correspond pas à votre iPod/iPhone ou si vous raccordez l'iPod/iPhone sans adaptateur Dock, vous risquez d'endommager le connecteur de l'iPod/iPhone et de l'appareil. L'iPod/iPhone risque alors de ne plus reproduire de son ou de ne pas être reconnu.
- Retirez préalablement la housse ou la coque de votre iPod/iPhone.



* Numéro de l'adaptateur et modèles compatibles

12	15	19
iPhone	iPhone 3GS iPhone 3G	iPhone 4S iPhone 4

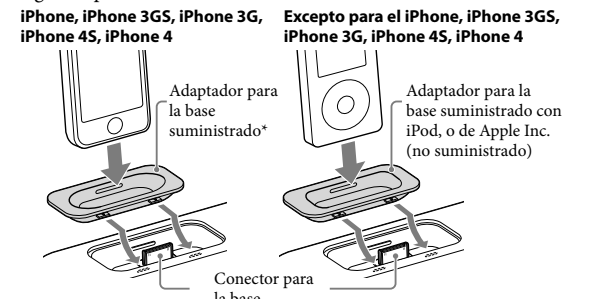
- Lorsque vous installez ou retirez l'iPod/iPhone, inclinez-le en respectant l'angle du connecteur Dock de l'appareil. Ne tirez pas l'iPod vers l'avant et ne le repoussez pas vers l'arrière du connecteur.



Español

Precauciones para la conexión de un iPod/iPhone

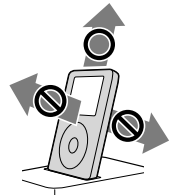
- Coloque el adaptador para la base correspondiente a su iPod/iPhone.
- Si coloca un adaptador para la base que no corresponda a su iPod/iPhone, o si conecta el iPod/iPhone sin el adaptador para la base, podría dañar tanto el conector del iPod/iPhone como la unidad. Esto podría causar que no se reconociera el iPod/iPhone o que no se escuchara ningún sonido.
- Extraiga la tapa o la funda del iPod/iPhone de antemano.



* El número de adaptador y modelos compatibles

12	15	19
iPhone	iPhone 3GS iPhone 3G	iPhone 4S iPhone 4

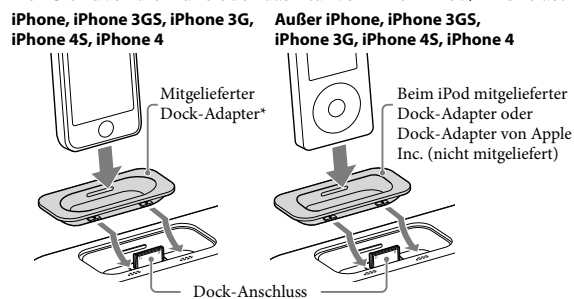
- Cuando coloque o extraiga el iPod/iPhone, sujételo con el mismo ángulo que el conector de la base a la unidad. No tire del iPod hacia adelante ni lo empuje hacia el conector.



Deutsch

Sicherheitshinweise für den Anschluss eines iPod/iPhone

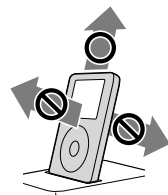
- Bringen Sie den Dock-Adapter an, der zu Ihrem iPod/iPhone passt.
- Wenn Sie einen Dock-Adapter anbringen, der nicht zu Ihrem iPod/iPhone passt, oder Sie den iPod bzw. das iPhone ohne Dock-Adapter anbringen, beschädigen Sie unter Umständen den Anschluss am iPod/iPhone und am Gerät. Dies kann dazu führen, dass der iPod bzw. das iPhone nicht erkannt oder kein Ton ausgegeben wird.
- Nehmen Sie zuvor die Hülle oder das Etui von Ihrem iPod/iPhone ab.



* Adapternummer und kompatible Modelle

12	15	19
iPhone	iPhone 3GS iPhone 3G	iPhone 4S iPhone 4

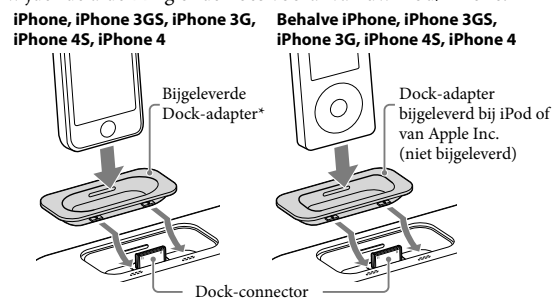
- Wenn Sie den iPod bzw. das iPhone einsetzen oder abnehmen, richten Sie ihn bzw. es auf den gleichen Winkel wie den Dock-Anschluss am Gerät aus. Ziehen Sie den iPod auf dem Anschluss nicht nach vorne und drücken Sie ihn auch nicht nach hinten.



Nederlands

Waarschuwingen voor aansluiting van iPod/iPhone

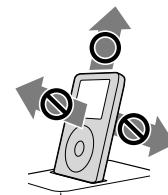
- Bevestig de Dock-adapter die overeenkomt met uw iPod/iPhone.
- Wanneer u een Dock-adapter aansluit die niet overeenkomt met uw iPod/iPhone of wanneer u de iPod/iPhone aansluit zonder de Dock-adapter, kunt u de connector van zowel de iPod/iPhone als het toestel beschadigen. Dit kan tot problemen leiden met de herkenning van de iPod/iPhone of u hoort geen geluid.
- Verwijder de afdekking of de hoes vooraf van uw iPod/iPhone.



* Het nummer van de adapter en geschikte modellen

12	15	19
iPhone	iPhone 3GS iPhone 3G	iPhone 4S iPhone 4

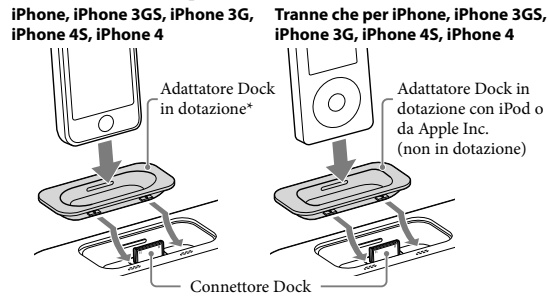
- Wanneer u de iPod/iPhone plaatst of verwijdert, houdt u hem in dezelfde hoek als de Dock-connector op het toestel. Trek de iPod niet naar voren of duw hem niet tegen de connector.



Italiano

Avvertenze per il collegamento di iPod/iPhone

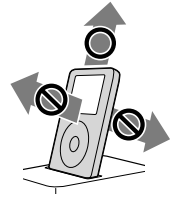
- Collegare l'adattatore Dock adatto al proprio iPod/iPhone.
- Se si collega un adattatore Dock non adatto al proprio iPod/iPhone o se si collega l'iPod/iPhone senza l'adattatore Dock, è possibile danneggiare sia il connettore dell'iPod/iPhone che quello dell'unità. Di conseguenza, l'iPod/iPhone potrebbe non essere riconosciuto, oppure l'audio potrebbe risultare assente.
- Rimuovere anzitutto il coperchio o la custodia dell'iPod/iPhone.



* Numero dell'adattatore e modelli compatibili

12	15	19
iPhone	iPhone 3GS iPhone 3G	iPhone 4S iPhone 4

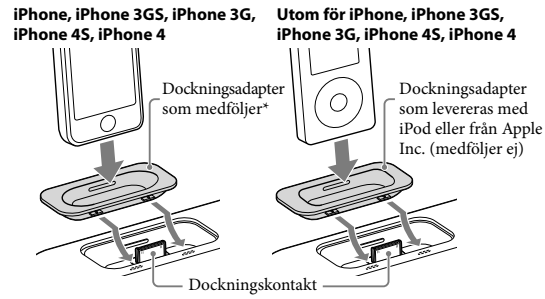
- Per collocare o rimuovere l'iPod/iPhone, tenerlo con la stessa angolazione del connettore Dock sull'unità. Non tirare l'iPod in avanti né spingerlo indietro sul connettore.



Svenska

Att observera vid anslutning av iPod/iPhone

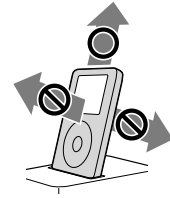
- Montera den dockningsadapter som passar med din iPod/iPhone.
- Om du monterar en dockningsadapter som inte passar din iPod/iPhone, eller om du ansluter en iPod/iPhone utan dockningsadapter finns det risk för att kontakterna både på enheten och iPod/iPhone skadas. Det kan leda till att iPod/iPhone inte kan identifieras eller att inget ljud hörs.
- Eventuellt skal eller fodral måste tas bort från iPod/iPhone innan den kan anslutas.



* Adapternummer och kompatibla modeller

12	15	19
iPhone	iPhone 3GS iPhone 3G	iPhone 4S iPhone 4

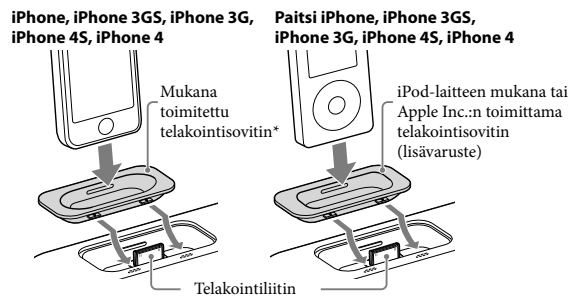
- Håll iPod/iPhone i samma riktning som dockningsadaptern när den ansluts eller tas bort. Dra inte iPod framåt eller bakåt på kontakten.



Suomi

iPod/iPhone-liitäntää koskevia varoituksia

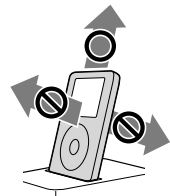
- Kiinnitä iPod/iPhone-laitteesesi sopiva telakointisovitin.
- Jos kiinnität telakointisovittimen, joka ei sovi iPod/iPhone-laitteesesi tai liität iPod/iPhone-laitteen ilman telakointisovittinta, voi sekä iPod/iPhone-laitteen että yksikön liitin vahingoittua. Tästä voi olla seurauksena, että iPod/iPhone-laitetta ei tunnisteta tai ääni ei kuulu.
- Irrota kansi tai kotelo iPod/iPhone-laitteestasi etukäteen.



* Sovittimen numero ja yhteensopivat mallit

12	15	19
iPhone	iPhone 3GS iPhone 3G	iPhone 4S iPhone 4

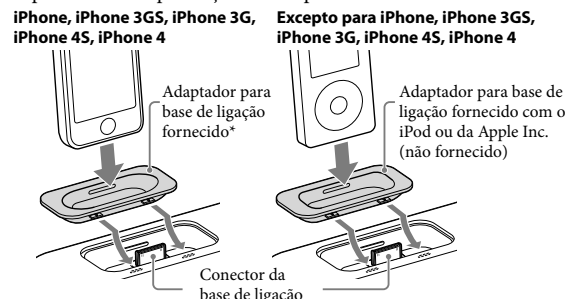
- Kun iPod/iPhone asetetaan paikalleen tai irrotetaan, pidä sitä yksikön telakointiliittimen kanssa samassa kulmassa. Älä vedä iPod-laitetta eteenpäin tai työnnä sitä taaksepäin liittimessä.



Português

Precauções para a ligação de iPod/iPhone

- Instale o adaptador para base de ligação correspondente ao seu iPod/iPhone.
- Se instalar um adaptador para base de ligação que não corresponda ao seu iPod/iPhone ou se ligar o iPod/iPhone sem o adaptador para base de ligação, poderá danificar o conector do iPod/iPhone e da unidade. Tal poderá levar a que o iPod/iPhone não seja reconhecido ou a que não haja som.
- Retire previamente a protecção ou a capa do seu iPod/iPhone.



* O número do adaptador e modelos compatíveis

12	15	19
iPhone	iPhone 3GS iPhone 3G	iPhone 4S iPhone 4

- Quando colocar ou retirar o iPod/iPhone, segure-o no mesmo ângulo de inclinação que o conector da base de ligação na unidade. Não puxe o iPod para a frente nem o empurre para trás no conector.

